

5 PIÈCES DE PATRON

- 1 DEVANT - A, B
- 1A PROLONGEMENT B
- 2 PATTE DE FERMETURE - A, B
- 3 DOS A
- 4 COL - A, B
- 5 DOS - B
- 5A PROLONGEMENT B

TOUS LES MODÈLES SONT CRÉÉS POUR DES TRICOTS
EXTENSIBLES SEULEMENT

SELVAGE (S)= LISIÈRE (S)
FOLD= PLIURE
CROSSWISE FOLD= PLIURE TRANSVERSALE

Plans de Coupe

patron côté imprimé sur le dessous

patron côté imprimé sur le dessus

Envers du patron

VOYEZ REMARQUES SPECIALES POUR LA COUPE

LA POSITION DES PIÈCES PEUT VARIER
LEGEREMENT SELON VOTRE TAILLE DE PATRON

IMPORTANT: POUR DÉCOUPER LES PIÈCES DE PATRON. COUPEZ LE LONG DE LA LIGNE DE LA TAILLE AMÉRICAINA CORRESPONDANT À VOTRE TAILLE.

Instructions de Couture

CODE	ENDROITE	ENVERS	ENTOILAGE	DOUBLURE CÔTÉ DROIT	DOUBLURE L'ENVERS DU TISSU
------	----------	--------	-----------	---------------------	----------------------------

Lisez les **Instructions Générales** à la page 1 avant de commencer.

Félicitations pour acheter un patron de Mimi G pour Simplicity Sew Along. Veuillez scanner le code QR ci-dessous pour accéder à la vidéo Sew Along de ce patron, présentée par Mimi G. Cette vidéo montre les instructions étape par étape et des informations utiles du patron. Amusez-vous !

GLOSSAIRE DE MÉTHODES DE COUTURE

Les termes de couture imprimés en **ITALIQUE** sont expliqués ci-dessous :

ENTOILAGE- Épinglez l’entoilage sur l’ENVERS du tissu. Faites adhérer l’entoilage en place en suivant la notice d’utilisation.

OURLET ÉTROIT – Rentrez au fer la valeur de couture de l’ourlet comme indiqué sur le patron. Pour former un ourlet étroit, repliez le bord non fini jusqu’à ce qu’il rejoigne le pli. Pressez. Piquez l’ourlet sur place.

PIQÛRE DE SOUTIEN – Piquez à 1.3 cm du bord coupé dans le sens des flèches. Cette piqûre reste de façon permanente et aide à empêcher que les bords arrondis se déforment. (Montrée seulement dans le premier croquis).

SOUS-PIQUER – Pressez la parementure et la couture à l’opposé du vêtement, en piquant à travers la parementure et les valeurs de couture aussi près possible de la couture.

ROBE A, B

NOTE : Les croquis montrent le modèle A, sauf indiqué différemment.

NOTE : La surpiqûre est facultative pour les tricot.

DEVANT ET DOS

1.

Pour renforcer le devant (1), piquez sur la ligne de piqûre, comme illustré.
Crantez en diagonale jusqu’aux petits pois, en veillant à ne pas cranter à travers la piqûre.

2.

ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez ensemble les pièces du devant au niveau de la couture milieu devant, en faisant coïncider les encoches. Piquez.

3.

Rentrez au fer 1.5 cm sur le bord sans encoche de la patte de fermeture (2). Coupez à 6 mm.

4.

ENVERS CONTRE ENVERS, pliez la patte en deux sur la ligne de pliure.
Pressez. Bâ tissez ensemble les bords non finis inférieurs.

5.

ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la patte sur le bord de l’ouverture du devant DROIT, en faisant coïncider les petits pois. Piquez la couture en arrêtant au petit pois, en maintenant libre le bord pressé de la patte. Piquez au point arrière sur le petit pois pour renforcer la couture. Égalisez la couture et biaisez le coin inférieur.

6.

Pressez la couture vers la patte.
Sur l’ENVERS, épinglez le bord pressé de la patte par-dessus la couture. Sur l’ENDROIT, piquez dans le sillon de la couture, en saisissant le bord pressé de la patte sur l’ENVERS. Bâ tissez ensemble les bords non finis supérieurs.

7.

Posez de la même façon l’autre patte sur le bord du devant GAUCHE. Sur l’ENVERS, posez la patte GAUCHE à la DROITE, en faisant coïncider les petits pois. Épinglez ensemble le bord inférieur des pattes de fermeture et le bord cranté du devant. Piquez entre les petits pois ; piquez au point arrière pour renforcer la couture.

POUR LE MODÈLE A

8.

ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez les pièces du dos (3) ensemble au niveau de la couture du milieu dos, en faisant coïncider les encoches. Piquez.

POUR LE MODÈLE B

9.

Formez un **OURLET ÉTROIT** sur le bord du prolongement du dos droit (5), comme illustré.

10.

ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez les pièces du dos ensemble au niveau de la couture du milieu dos, en faisant coïncider les encoches. Piquez, en arrêtant la piqûre au grand pois.

POUR LES MODÈLES A, B

11.

ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez le devant et le dos sur les bords de l’épaule et du dessus de bras, en faisant coïncider les encoches. Épinglez le devant et le dos sur les bords du côté et du dessous de bras, en faisant coïncider les encoches. Piquez.

COL

12.

Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord de l’encolure.

13.

Posez **l’ENTOILAGE** sur le col (4). Pour la parementure, rentrez au fer la valeur de couture sur le bord inférieur de la pièce entoilée du col.

14.

ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la parementure de col sur le col, en faisant coïncider les milieux et les symboles. Piquez les bords extérieurs du col en laissant ouvert le bord inférieur. Égalisez la couture. **SOUS-PIQUEZ** le col aussi loin que possible.

15.

Retournez le col à l’ENDROIT. Pressez.

16.

Sur l’ENDROIT, épinglez le col sur le bord de l’encolure, en faisant coïncider les milieux et en plaçant les petits pois sur les coutures d’épaule, en faisant coïncider les grands pois restants, en crantant vers la piqûre de soutien si nécessaire. Piquez, en maintenant le bord pressé libre. Égalisez la couture.

17.

Pressez la couture vers le col. Cousez le bord pressé par-dessus la couture aux **POINTS COULÉS**.

18.

Sur l’ENDROIT, piquez près du bord inférieur du col, comme illustré.

FINITION

19.

Relevez au fer un ourlet de 2 cm.
Rentrez au fer 6 mm sur le bord non fini. Piquez près du bord intérieur pressé.

POUR LE MODÈLE A

20.

Marquez la longueur de la robe.
Relevez l’ourlet au fer le long de la marque.
Marquez la profondeur de l’ourlet ; coupez également. Rentrez au fer 6 mm sur le bord non fini. Piquez près du bord intérieur pressé.

POUR LE MODÈLE B

21.

Crantez la valeur de couture du dos droit au-dessus du prolongement. Retournez le prolongement vers le dos gauche le long de la ligne de pliure ; pressez le long de la ligne de pliure. Bâ tissez le bord supérieur du prolongement, comme illustré.

22.

Sur l’ENDROIT, piquez le dos gauche sur la ligne de piqûre, comme illustré.

23.

Marquez la longueur de la robe. Marquez la profondeur de l’ourlet ; coupez également.
Retournez le prolongement de fente dos GAUCHE vers l’EXTÉRIEUR, en formant une parementure.
Piquez à travers la parementure le long de la marque de l’ourlet. Égalisez la parementure près de la piqûre. Coupez le vêtement jusqu’à 1.5 cm du bord intérieur de la parementure.

24.

Retournez la parementure vers l’INTÉRIEUR ; pressez, en relevant au fer un ourlet le long de la marque. Rentrez au fer 6 mm sur le bord non fini. Piquez près du bord intérieur pressé, continuez à piquer à travers la parementure, comme illustré.

25.

Cousez la parementure à l’ourlet aux **POINTS COULÉS**. Cousez ensemble les bords de l’ouverture du dos droit aux **POINTS COULÉS**.

©2023 Simplicity® an IG Design Group Americas, Inc. brand. All rights reserved. Printed in U.S.A

Simplicity® s9741

GERMAN


5 TEILE


- 1 VORDERTEIL - A,B
- 1A ZUSATZ B
- 2 PATTE - A,B
- 3 RÜCKENTEIL A
- 4 KRAGEN - A,B
- 5 RÜCKENTEIL - B
- 5A ZUSATZ B


ALLE MODELLE SIND NUR FÜR STRETCHSTRICK AUSGELEGT

SELVAGE (S)= WEBKANTE(N)
FOLD= STOFFBRUCH
CROSSWISE FOLD= QUERER STOFFBRUCH

Zuschneideplan

Muster nach unten laufend

Muster nach oben laufend

Innenseite des schnittbogens

POSITION DER MUSTERTEILE KANN JE NACH IHRER SCHNITTMUSTERGRÖÖE ABWEICHEN.

HINWEIS: BEIM AUSSCHNEIDEN DES PAPIERSCHNITTS SCHNEIDEN SIE AN DERJENIGEN US GRÖSSENLINIE ENTLANG, DIE IHRER EUROPÄISCHEN GRÖSSE ENTSPRICHT

SIEHE SPEZIELLE NÄHANLEITUNG

Nähanleitung

Stoff-schlüssel

RECHTE SEITE

LINKE SEITE

EINLAGE

FUTTER RECHTE SEITE

FUTTER LINKE SEITE

Bevor Sie anfangen, lesen Sie bitte die **Allgemeinen Anweisungen** auf Seite 1



SCANNEN SIE DEN QR-CODE FÜR EIN SCHRITT-FÜR-SCHRITT-VIDEO-TUTORIAL



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Mimi G für Simplicity Sew Along Patterns. Bitte scannen Sie den QR-Code unten, um zum Sew Along Video für dieses Muster zu gelangen, das von Mimi G gehostet wird. Viel Spaß!

GLOSSAR DER NÄHMETHODEN

Nähmethoden, die in **KURSIVSCHRIFT** dargestellt sind, werden im Folgenden definiert:

EINLAGE - Stecken Sie die Einlage auf die LINKE Stoffseite. Bügeln Sie sie gemäß den Anweisungen des Herstellers fest.

SCHMALER SAUM - Bügeln Sie unter der Saumzugabe wie auf dem Stoffmuster angegeben. Um einen schmalen Saum zu bilden, stecken Sie die Schnittkante unter die Falte.

Bügeln Sie. Nähen Sie den Saum fest.

FESTSTEBBEN - Nähen Sie 1.3 cm von der Schnittkante in Richtung der Pfeile. Diese Naht verbleibt dauerhaft, um ein Dehnen an gebogenen Kanten zu verhindern. (Wird nur in der ersten Abbildung gezeigt.)

UNTERSTEBBEN - Bügeln Sie den Besatz und die Naht vom Kleidungsstück weg und nähen Sie durch den Besatz und die Nahtzugaben dicht an der Naht.

KLEID A, B

HINWEIS: Wenn nicht anders angegeben, wird das Modell A abgebildet.

HINWEIS: Bei Strickstoffen ist das Feststeppen optional.

VORDER- UND RÜCKENTEIL

- Um das Vorderteil (1) zu verstärken, nähen Sie entlang der Nahtlinien, wie gezeigt. Schneiden Sie diagonal zu den kleinen Punkten, achten Sie darauf, dass Sie nicht durch die Nähte schneiden.
- Nähen Sie RECHTS AUF RECHTS die Vorderteile an der vorderen Mittelnahrt zusammen, wobei die Kerben übereinstimmen. Nähen Sie.
- Bügeln Sie unter 1.5 cm an der nicht eingekerbten Kante der Patte (2). Beschneiden Sie auf 6 mm.
- LINKS AUF LINKS falten Sie die Patte entlang der Faltlinie in der Hälfte. Bügeln Sie. Heften Sie die unteren Schnittkanten zusammen.
- RECHTS AUF RECHTS stecken Sie die Patte an der RECHTEN vorderen Öffnungskante fest, wobei die kleinen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie die Naht, die an dem kleinen Punkt endet, wobei die gebügelte Kante der Patte frei bleibt. Steppen Sie mit Rückstichen am kleinen Punkt, um die Naht zu verstärken. Beschneiden Sie die Naht und die untere Ecke.
- Bügeln Sie die Naht zur Patte hin. Auf der INNENSEITE stecken Sie die gebügelte Kante der Patte über die Naht. Nähen Sie auf der AUSSENSEITE in den Graben oder die „Rille“ der Naht, wobei Sie die gebügelte Kante der Patte auf der INNENSEITE einfassen lassen. Heften Sie die oberen Schnittkanten zusammen.
- Bringen Sie die restliche Patte auf die LINKE Vorderkante auf die gleiche Weise an. Legen Sie auf der INNENSEITE die LINKE Patte über die RECHTE, wobei die kleinen Punkte übereinstimmen. Stecken Sie die untere Kante der Patten und die abgeschnittene Kante des Vorderteils zusammen. Nähen Sie zwischen den kleinen Punkten und steppen Sie mit Rückstichen zur Verstärkung der Naht.

FÜR MODELL A

- Stecken Sie RECHTS AUF RECHTS die Rückenteile (3) an der hinteren Mittelnahrt zusammen, wobei die Kerben übereinstimmen. Nähen Sie.

FÜR MODELL B

- Machen Sie einen **SCHMALEN SAUM** an der Zusatzkante des rechten Rückenteils (5), wie gezeigt

- Stecken Sie RECHTS AUF RECHTS die Rückenteile an der hinteren Mittelnahrt zusammen, wobei die Kerben übereinstimmen. Nähen Sie, beenden Sie die Naht am großen Punkt.

FÜR MODELLE A,B

- Stecken Sie die Vorder- und Rückenteile an den Schulter- und Überarmkanten RECHTS AUF RECHTS zusammen, wobei die Kerben übereinstimmen. Stecken Sie das Vorderteil an den Seiten- und Unterarmkanten auf das Rückenteil, wobei die Kerben übereinstimmen. Nähen Sie.

KRAGEN

- STEBBEN** Sie die Halsausschnittkante **FEST**.

- Tragen Sie die **EINLAGE** auf den Kragen (4) auf. Für den Besatz bügeln Sie unter die Nahtzugabe an der unteren Kante des Kragenabschnitts mit Einlage

- RECHTS AUF RECHTS stecken Sie den Kragenbesatz auf den Kragen, wobei die Mitten und Symbole übereinstimmen. Nähen Sie die Außenkanten des Kragens, lassen Sie dabei die untere Kante offen. Beschneiden Sie die Naht. **STEBBEN** Sie den Kragen so weit wie möglich **UNTER**.

- Drehen Sie den Kragen RECHTS herum. Bügeln Sie.

- Auf der AUSSENSEITE stecken Sie den Kragen an der Halskante fest, wobei Sie die Mittelpunkte aufeinander abstimmen und kleine Punkte an den Schulternähten platzieren, die verbleibenden großen Punkte aufeinander abstimmen und, falls erforderlich, an den Steppnähten feststecken. Nähen Sie, halten Sie dabei die gebügelte Kante frei. Beschneiden Sie die Naht.

- Bügeln Sie die Naht zum Kragen hin. **SÄUMEN** Sie die gebügelte Kante über die Naht.

- Auf der AUSSENSEITE nähen Sie dicht an der Unterkante des Kragens, wie gezeigt.

ABSCHLUSS

- Bügeln Sie den Saum 2 cm hoch. Bügeln Sie unter 6 mm an der Schnittkante. Nähen Sie dicht an der inneren gebügelten Kante.

FÜR MODELL A

- Markieren Sie die Länge des Kleides. Bügeln Sie den Saum entlang der Markierung nach oben. Markieren Sie die Tiefe des Saums; beschneiden Sie gleichmäßig. Bügeln Sie unter 6 mm an der Schnittkante. Nähen Sie dicht an der inneren gebügelten Kante.

FÜR MODELL B

- Schneiden Sie die rechte hintere Nahtzugabe über dem Zusatz ein. Wenden Sie den Zusatz entlang der Faltlinie auf das linke Rückenteil; bügeln Sie entlang der Faltlinie. Heften Sie über die obere Kante der Verlängerung, wie gezeigt.

- Nähen Sie auf der AUSSENSEITE das linke Rückenteil entlang der Nahtlinie, wie gezeigt.

- Markieren Sie die Länge des Kleides. Markieren Sie die Tiefe des Saums; beschneiden Sie gleichmäßig. Drehen Sie den Zusatz des LINKEN hinteren Schlitzes auf die AUSSENSEITE, so dass ein Besatz entsteht. Nähen Sie entlang der Saummarkierung über den Besatz. Beschneiden Sie den Besatz dicht an der Naht. Beschneiden Sie das Kleidungsstück bis auf 1.5 cm an die Innenkante des Besatzes.

- Wenden Sie den Besatz auf INNEN; bügeln Sie ihn und drücken Sie den Saum entlang der Markierung hoch. Bügeln Sie unter 6 mm an der Schnittkante. Nähen Sie dicht an der inneren gebügelten Kante und setzen Sie die Nähte wie gezeigt quer zum Besatz fort.

- SÄUMEN** Sie den Besatz an den Saum. **SÄUMEN** Sie die rechten hinteren Öffnungskanten zusammen.